

T

L

A

R

I

A

DEPURATORE POLVERI E FUMI
CON PULIZIA AUTOMATICA
IN CONTRALAVAGGIO

FILTRE A DÉCOLMATTAGE
PNEUMATIQUE
A CARTOUCHES,
FONCTIONNANT EN DÉPRESSION

DUST & FUME COLLECTOR WITH
AUTOMATIC REVERSE
PULSE CLEANING

FILTERGERÄT MIT
AUTOMATISCHER
DRUCKLUFTREINIGUNG

DEPURADOR POLVOS Y HUMOS CON
LIMPIEZA AUTOMÁTICA EN CONTRALAVADO



IL FILTRO A CARTUCCE CON PULIZIA IN CONTROLAVAGGIO CORAL MOD. **AIRALT** È COMPOSTO DA ELEMENTI FILTRANTI A CARTUCCE RACCHIUSI IN UN CORPO CENTRALE A TENUTA D'ARIA, ED È CONCEPITO PER ESSERE UTILIZZATO IN IMPIANTI IN DEPRESSIONE.

IL FILTRO PUÒ ESSERE CORRETTAMENTE UTILIZZATO PER IL TRATTAMENTO DI FUMI, POLVERI NEI SETTORI MECCANICO, CHIMICO E FARMACEUTICO.



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

L'aria polverosa entra dall'attacco sulla tramoggia in basso e, per effetto della brusca diminuzione della velocità e del preabbattitore ad urto, le particelle con granulometria maggiore decantano e finiscono nell'apposito bidone di raccolta. Le particelle più fini o leggere risalgono il corpo, all'interno del quale sono alloggiati le cartucce filtranti; l'aria inquinata percorre le cartucce dall'esterno verso l'interno, di modo che la polvere si deposita esternamente, mentre l'aria risale le cartucce e fuoriesce depurata.

Il progressivo depositarsi di polvere rende necessaria la pulizia periodica delle cartucce: il getto d'aria compressa consente la pulizia per controlavaggio e sottopone la cartuccia ad un moto oscillatorio ad alta frequenza. Questo getto, denominato "onda d'urto", favorisce naturalmente il processo di contralavaggio.

La pulizia dei filtri avviene per settori, per mezzo di elettrovalvole a membrana, gestite da un programmatore ciclico che determina i tempi di pausa e di lavoro o da un PLC. Ciò consente di mantenere lo stato di efficienza del filtro a livelli sempre massimi.

Questo tipo di pulizia, molto affidabile, fa sì che il filtro, dopo un periodo iniziale di lavoro, raggiunga un valore di perdita di carico praticamente costante lungo tutta la sua vita operativa.

Il filtro è dotato di pressostato differenziale per il monitoraggio dell'intasamento delle cartucce e conseguente ciclo di pulizia pneumatico.

Le cartucce di dotazione standard in fibre di poliestere con classificazione BIA USG garantiscono una elevata separazione (<0,5%) solo con velocità di filtrazione inferiori a 0,056 m/s, con concentrazioni di polveri di ingresso di 200 mg/m³ e di granulometria compresa tra i 0,2 e i 2 µm. Sono disponibili cartucce per utilizzi particolari in poliestere antistatico, ignifugo, idro-oliorepellenti, USG & C.

Per come è stato progettato, il gruppo filtrante AIRALT ammette in uscita una depressione massima di 5000 mmH₂O / 0,5 Bar. Qualora si rendesse necessario un circuito aerulico con perdita di carico maggiore o versioni del filtro rispondenti alla normativa ATEX (filtro collocato in zone classificate 22-21 dust / 2-1 gas), consultare preventivamente l'Ufficio Tecnico CORAL.

È consigliato proteggere il manufatto dalle intemperie per garantirne una vita prolungata nel tempo.

POSSIBILI VARIANTI: ventilatore montato sul tetto (fino a 10 HP) con box insonorizzante, cartucce smontabili dal basso, valvola stellare, prolunga gambe, aspulsione aria filtrata dal tetto, esecuzione in inox

OPTIONALS: impianto antincendio, pannello antiscoppio, anello aggiuntivo con separatore ciclonico

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

L'air poussiéreux entre par le bas de la trémie, grâce à la brusque diminution de la vitesse et par effet de choc du au decolmattage, les particules plus lourdes, par mouvement de decantation cyclonique sont precipitées dans le bidon de recuperation, prévu à cet effet. Les particules plus fines ou plus légères remontent dans le corps du filtre, à l'intérieur duquel sont placées les cartouches filtrantes; l'air pollué parcourt les cartouches de l'extérieur vers l'intérieur, de manière à ce que la poussière se dépose à l'extérieur alors que l'air remonte dans les cartouches et sort épuré lui aussi à l'extérieur. Le dépôt progressif de la poussière rend nécessaire le nettoyage périodique des cartouches: le jet d'air comprimé permet de nettoyer en contre-lavage et soumet la cartouche à un mouvement oscillatoire à haute fréquence. Ce jet, appelé "onde de choc", facilite naturellement le processus de decolmattage.

Le nettoyage des filtres est effectué par secteur, au moyen d'électrovannes à membrane, commandées par un programmeur cyclique qui établit les temps de pause et d'usage ou par un PLC. Ce qui permet de garder le filtre à des niveaux de rendement toujours optimal. Ce type de nettoyage, très fiable, aide le filtre à atteindre, après une période initiale de rodage, une valeur de perte de charge pratiquement constante pendant toute sa durée de vie. Il est possible de pourvoir le filtre d'un pressostat différentiel pour contrôler le colmatage des cartouches et le cycle de nettoyage pneumatique conséquent.

Les cartouches standards en fibres de polyester, avec une classification BIA USG, assurent une très grande efficacité de séparation (<0,5%) uniquement pour des vitesses de filtration inférieures à 0,056 m/s, avec des concentrations de poussières en entrée de 200 mg/m³ et avec une granulométrie comprise entre 0,2 et 2 µm. Des cartouches en polyester antistatique, ignifugées, hydrofuges et oléofuge, USG & C sont également disponibles pour des utilisations particulières.

Grâce à sa conception, le groupe de filtration AIRALT permet une dépression maximale de 5000 mmH₂O. En cas de besoin d'un circuit aéraulique avec une perte de charge supérieure ou version devant répondre aux normes ATEX (filtre installé dans des zones classées 22-21 (poussières) / 2-1 (gaz)) consulter préalablement le Service Technique de la société CORAL. Nous conseillons de protéger le groupe contre les intempéries.

VARIANTES: ventilateur installé sur le toit (jusqu'à un maximum de 10 HP) dans un caisson insonorisant, cartouches démontables par le bas, vanne en étoile, rallonge de pieds, expulsion de l'air filtré par le toit, réalisation en acier inoxydable.

OPTIONS: Équipement antifeu, panneau antidéflagration, anneau supplémentaire avec séparateur cyclonique.

OPERATING PRINCIPLE

The contaminated air enters from the coupling below the hopper and due to the abrupt decrease of velocity and the 1ST stage impact filter, the larger particles decant and fall into the dust collection bin.

The finer or lighter particles flow through the unit, where the filtering cartridges are placed; the contaminated air flows through the cartridges from the outside to the inside, therefore the dust deposits outside and the air flows through the cartridges and is emitted in a purified condition. The gradual accumulation of dust requires a periodical cleaning of the cartridges: the backwashing cleaning is carried out by a compressed air blast which causes a high frequency oscillating motion to the cartridge. This air blast technique, also known as "shock wave cleaning" helps the backwashing process with no need of any other operation.

The cleaning sequence is carried out on each filter section, by means of diaphragm magnetic valves managed by a cycle timer, which determines both pause and operating period or by a PLC. In this way the conditions of efficiency of the filter are always maintained at a maximum. Thanks to this highly reliable cleaning method, after an initial operating period, the filter reaches a nearly constant pressure drop throughout its operating life. The filter may be fitted with a differential pressure switch for monitoring the cartridges clogging and the subsequent pneumatic cleaning cycle.

The standard CORAL mounted cartridges made from polyester fibres with BIA USG classification, ensure a high separation rate (<0,5%) only with filtration speed lower than 0.056 m/s, with inlet dust concentration of 200 mg/m³ and particle size between 0.2 and 2 µm. Special purposes cartridges made of water/oil repellent, anti-static, fire retardant, USG & C polyester are also available.

The AIRALT filter equipment allows a maximum vacuum of 5000 mmH₂O/0,5 bar on the outlet. In case of special requests for bigger loss charges or version requesting Atex versions (filter positioned in zone 22-21 dust / 2-1 gas) please contact our Technical Department.

We suggest to protect the unit against bad weather conditions.

POSSIBLE VARIATIONS: roof-mounted fan (up to 10 HP) with soundproofing box, cartridges removable from below, star valve, leg extension, filtered air expulsion from roof, execution in stainless steel

OPTIONS: fire extinguisher system, explosion-proof panel, supplemental ring with centrifugal separator

LE FILTRE À CARTOUCHES À DECOLMATTAGE PNEUMATIQUE CORAL, MOD. AIRALT, EST COMPOSÉ D'ÉLÉMENTS FILTRANTS À CARTOUCHES, FONCTIONNANT DANS DES INSTALLATIONS EN DÉPRESSION. LE FILTRE PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR LE TRAITEMENT DES FUMÉES ET DES POUSSIÈRES DANS LE SECTEUR MÉCANIQUE, CHIMIQUE ET PHARMACEUTIQUE.



THE CORAL MODEL AIRALT CARTRIDGE FILTER WITH A BACKWASHING CLEANING CAPABILITY IS COMPOSED OF CARTRIDGE FILTER ELEMENTS ENCLOSED IN AN AIR TIGHT CENTRAL BODY AND IS CONCEIVED FOR BEING USED IN VACUUM SYSTEMS. THE FILTER CAN BE USED FOR TREATMENT OF FUMES AND DUSTS IN MECHANICAL, CHEMICAL OR PHARMACEUTICAL APPLICATIONS.

DER PATRONENFILTER MIT DRUCKLUFTREINIGUNG CORAL MOD. AIRALT BESTEHT AUS PATRONENFILTERELEMENTEN, DIE IN EINEM ZENTRALEN LUFTDICHTEN BLOCK EINGESCHLOSSEN SIND, UND IST DAZU GEPLANT, UM IN UNTERDRUCKANLAGEN VERWENDUNG ZU FINDEN. DER FILTER KANN FÜR DIE BEHANDLUNG VON RAUCHAUSSCHIEDUNGEN UND STAUBBILDUNGEN IN DEN MECHANISCHEN, CHEMISCHEN UND PHARMAZEUTISCHEN BEREICHEN KORREKT VERWENDET WERDEN. DAS FUNKTIONSPRINZIP DES FILTERS IST DEUTLICH AUF DEM SEITLICHEN

SCHEMA DARGESTELLT.

Die staubige Luft tritt vom Anschluß auf dem unten befindlichen Fülltrichter ein, und die Partikel mit größerer Korngröße dekantieren aufgrund der unmittelbaren Verringerung der Geschwindigkeit und des stoßbedingten Vorniederwerfers, und enden in dem eigens dafür vorgesehenen Sammelbehälter.

Die feineren oder leichteren Partikel steigen in dem Block auf, in dessen Inneren die Filterpatronen untergebracht sind. Die verschmutzte Luft strömt von außen nach innen durch die Filtereinsätze auf die Art und Weise, daß sich der Staub außen absetzt, während die Luft in den Filtereinsätzen aufsteigt und gereinigt austritt.

Das fortschreitende Absetzen von Staub macht die regelmäßige Reinigung der Filtereinsätze erforderlich: der Preßluftstrom ermöglicht die Reinigung mittels Gegenwäsche und unterwirft den Einsatz einer oszillatorischen Bewegung von hoher Frequenz. Dieser Luftstrom, "Stoßwelle" genannt, begünstigt auf natürliche Art und Weise den Gegenwaschprozeß.

Die Reinigung der Filter erfolgt nach Sektoren, mittels Membranelektroventilen, die durch einen zyklischen Programmierer gesteuert werden, der die Pausen und die Arbeitszeiten bestimmt, oder aber durch einen PLC. Dies ermöglicht es, den Effizienzzustand des Filters immer auf höchstem Niveau beizubehalten.

Diese Reinigungsmethode, die sehr zuverlässig ist, bewirkt, daß der Filter nach einem anfänglichen Arbeitszeitraum einen, während seiner gesamten Einsatzdauer praktisch konstanten, Ladeverlustwert erreicht. Es besteht die Möglichkeit, den Filter mit einem Differentialdruckwächter zur Überwachung einer Verstopfung der Einsätze und des nachfolgenden pneumatischen Reinigungszyklusses auszustatten.

Die mitgelieferten Standardeinsätze aus Polyesterfasern mit einer Klassifizierung BIA USG garantieren eine hohe Trennung ($<0,5\%$) nur bei Filtergeschwindigkeiten unterhalb von $0,056 \text{ m/s}$, bei einer Eintrittstaubkonzentration von 200 mg/m^3 und einer Korngröße, die zwischen $0,2$ und $2 \mu\text{m}$ liegt. Es sind Einsätze für besondere Anwendungen aus antistatischem Polyester erhältlich, die feuerhemmend und wasser-ölstoßend sind, USG & C. Die mitgelieferten Standardeinsätze aus Polyester mit einer Klassifizierung von BIA USG garantieren eine

Die Filtereinheit AIRALT ermöglicht aufgrund ihrer Konstruktion einen maximalen Austrittsunterdruck von $5000 \text{ mm w.s./0,5 bar}$. Falls eine Anlage mit einem höherem Druckverlust, oder eine Filterausführung gemäß ATEX-Vorschrift (Einheit in den Zonen 22-21 dust / 2-1 gas eingestellt) erforderlich sein sollte, bitte, das technische Büro CORAL zu Rate zu ziehen. Das Gerät ist vor Umwetter zu schützen.

MÖGLICHE VARIANTEN: Ventilator auf Dach (bis 10 PS) mit schallgedämmten Kasten, Einsätze von unten ausbaubar, Sternventil, Beinverlängerung, Ausstoß der gefilterten Luft aus dem Dach, Ausführung in Edelstahl.

SONDERZUBEHÖR: Feuerlöschanlage, berstfestes Paneel, zusätzliches Modul mit Fliehkraftabscheider

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

El aire polvoriento entra a través de la conexión inferior de la tolva y, por efecto de la brusca reducción de velocidad y por acción del reductor mediante choque, las partículas de mayor granulometría decantan y son conducidas al específico bidón receptor. Las partículas más finas o ligeras suben nuevamente al cuerpo en el cual están alojados los cartuchos filtrantes; el aire contaminado recorre los cartuchos desde el exterior hacia el interior por lo que el polvo se deposita exteriormente, mientras el aire sube a través de los cartuchos y sale depurado.

La progresiva acumulación de polvo hace necesaria la limpieza periódica de los cartuchos: el chorro de aire comprimido permite limpiar por contralavado y somete el cartucho a un movimiento oscilatorio de alta frecuencia. Este chorro, denominado "onda de choque", favorece naturalmente el proceso de contralavado.

La limpieza de los filtros se efectúa por sectores, mediante electroválvulas de membrana, gestionadas por un programador cíclico que determina los tiempos de pausa y de trabajo o por un PLC. Ello permite mantener siempre el estado de eficiencia del filtro a niveles máximos. Este tipo de limpieza, de elevada fiabilidad, hace que después de un período inicial de trabajo el filtro alcance un valor de pérdida de carga prácticamente constante a lo largo de toda su vida operativa.

El filtro está equipado con presostato diferencial encargado de monitorear la obstrucción de los cartuchos y el consiguiente ciclo de limpieza neumático.

Los cartuchos estándar en fibras de poliéster con clasificación BIA USG garantizan una elevada separación ($<0,5\%$) sólo con velocidades de filtración inferiores a $0,056 \text{ m/s}$ y con concentraciones de polvos de entrada de 200 mg/m^3 y de granulometría comprendida entre $0,2$ y $2 \mu\text{m}$. Se encuentran disponibles cartuchos para usos particulares en poliéster antiestático, ignífugo, hidro/óleo-repelentes, USG & C.

El conjunto filtrante AIRALT ha sido proyectado para admitir en salida una depresión máxima de $5000 \text{ mm H}_2\text{O}/0,5 \text{ bar}$. En caso de requerirse un circuito aeráulico con pérdida de carga mayor o versiones del filtro que sean conformes con lo establecido por la normativa ATEX (filtro colocado en zonas clasificadas 22-21 dust / 2-1 gas), consúltese previamente con la Oficina Técnica CORAL.

Se aconseja proteger este producto respecto de la intemperie a fin de garantizar una prolongada vida útil del mismo.

POSIBLES VARIANTES: ventilador montado en el techo (de hasta 10 CV) con box insonorizante, cartuchos desmontables desde abajo, válvula de estrella, prolongación patas, expulsión del aire filtrado a través del techo y ejecución en acero inoxidable.

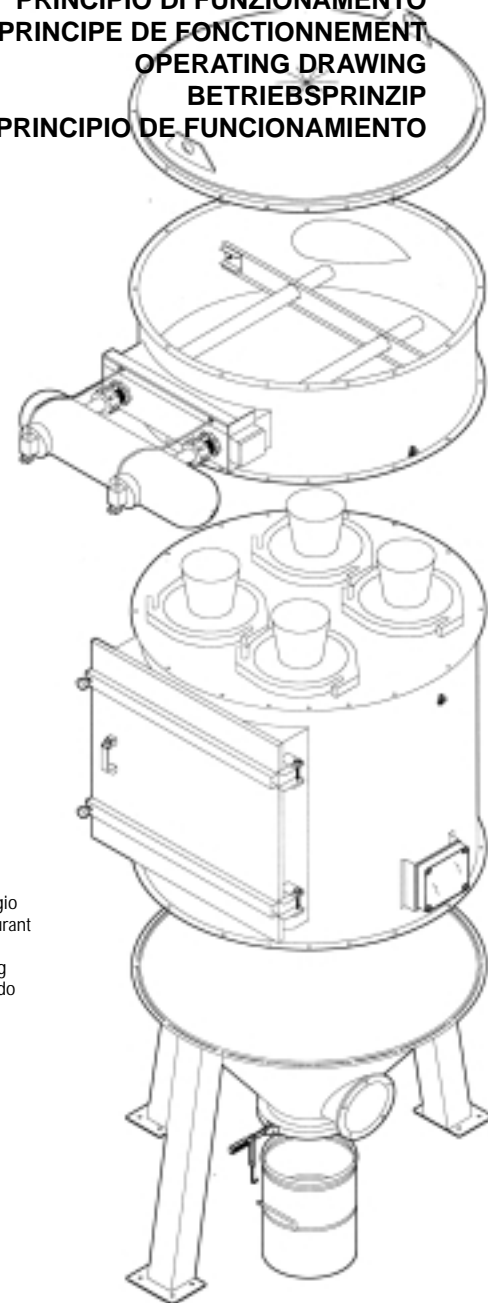
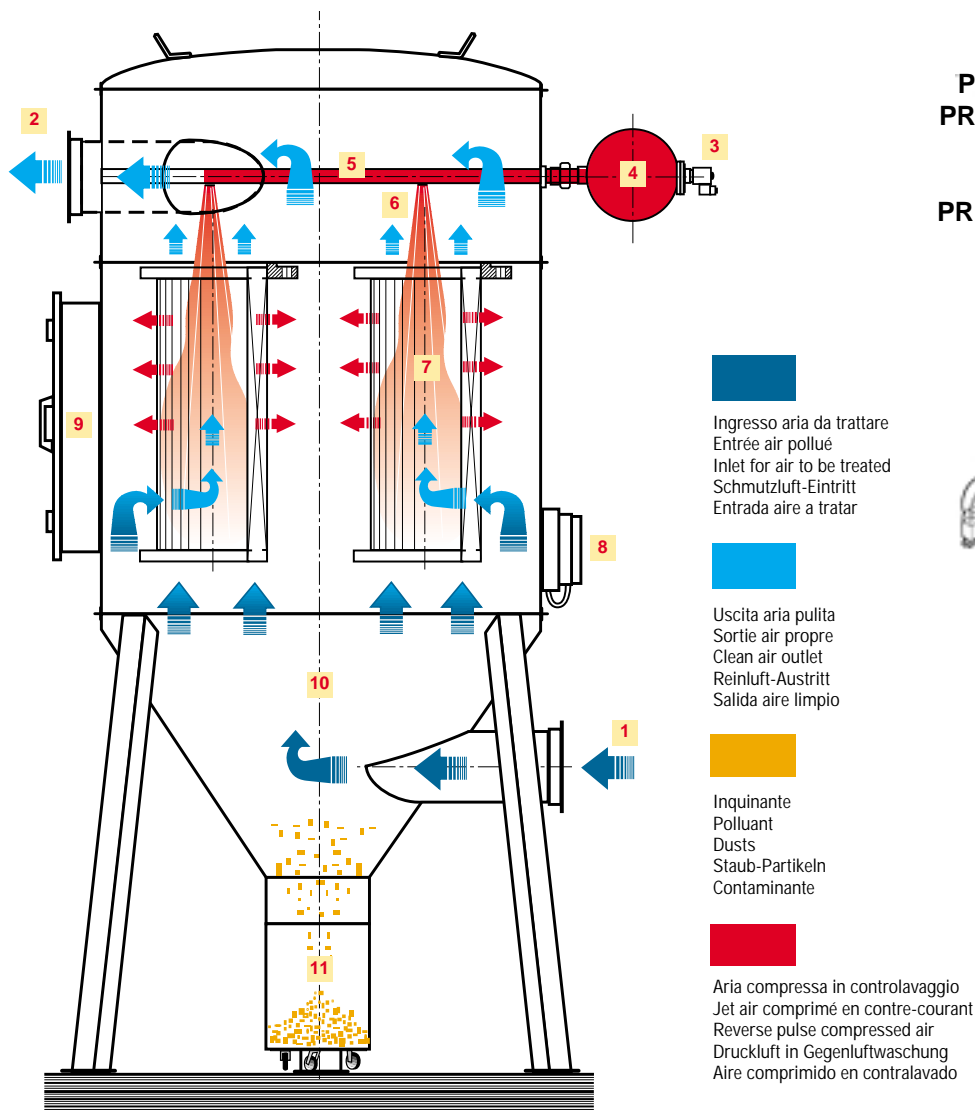
OPCIONALES: sistema antiincendio, panel antiexplosión y anillo adicional con separador ciclónico.

EL FILTRO DE CARTUCHOS CON LIMPIEZA EN CONTRALAVADO CORAL MOD. AIRALT ESTÁ COMPUESTO POR ELEMENTOS FILTRANTES DE CARTUCHOS ENCERRADOS EN UN CUERPO CENTRAL HERMÉTICO Y HA SIDO DISEÑADO PARA USO EN SISTEMAS EN DEPRESIÓN.

EL FILTRO PUEDE SER CORRECTAMENTE UTILIZADO PARA EL TRATAMIENTO DE HUMOS Y POLVOS EN LOS SECTORES MECÁNICO, QUÍMICO Y FARMACÉUTICO.

AIRALT STANDARD

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO
PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT
OPERATING DRAWING
BETRIEBSPRINZIP
PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



- | | | |
|--|--|--|
| 1 INGRESSO ARIA CON POLVERI
ENTRÉE AIR POLLUÉ
DUST INLET
SCHMUTZLUFT-EINTRITT
ENTRADA AIRE CON POLVOS | 4 SERBATOIO ARIA COMPRESSA
RESERVOIR AIR COMPRIMÉ
COMPRESSED AIR TANK
DRUCKLUFT-BEHÄLTER
DÉPÔT DE AIRE COMPRIMIDO | 7 CARTUCCIA FILTRANTE
FILTRE À CARTOUCHE
FILTERING CARTRIDGE
FILTERPATRONE
CARTUCHO FILTRANTE |
| 2 USCITA ARIA FILTRATA
SORTIE AIR PROPRE
FILTERED AIR OUTLET
REINLUFT-AUSTRITT
SALIDA AIRE FILTRADO | 5 TUBO DISTRIBUZIONE
TUYAUTERIE DE DISTRIBUTION
DISTRIBUTION PIPE
VERTEILER
TUBO DE DISTRIBUCIÓN | 8 PROGRAMMATORE CICLICO
PROGRAMMATEUR CYCLIQUE
CYCLIC PROGRAMMER
ELEKTRONISCHER
PROGRAMADOR CÍCLICO |
| 3 ELETTROVALVOLA
ÉLECTROVANNE
ELECTROVALVE
ELEKTROVENTIL
ELECTROVÁLVULA | 6 UGELLI
GICLEURS
NOZZLES
DÜSEN
BOQUILLAS | 10 TRAMOGGIA
TRÉMIE
HOPPER
TRICHTER
TOLVA |
| | 9 PORTELLO D'ISPEZIONE
VOLET D'INSPECTION
INSPECTION PORT
INSPEKTIONSKLAPPE
PORTEZUELA DE INSPECCIÓN | 11 BIDONE RACCOLTA
BIDON DE RECUPERATION
COLLECTION BIN
AUFFANGSBEHÄLTER
BIDÓN RECEPTOR |

AIRALT & OPTIONALS

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO
PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT
OPERATING DRAWING
BETRIEBSPRINZIP
PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

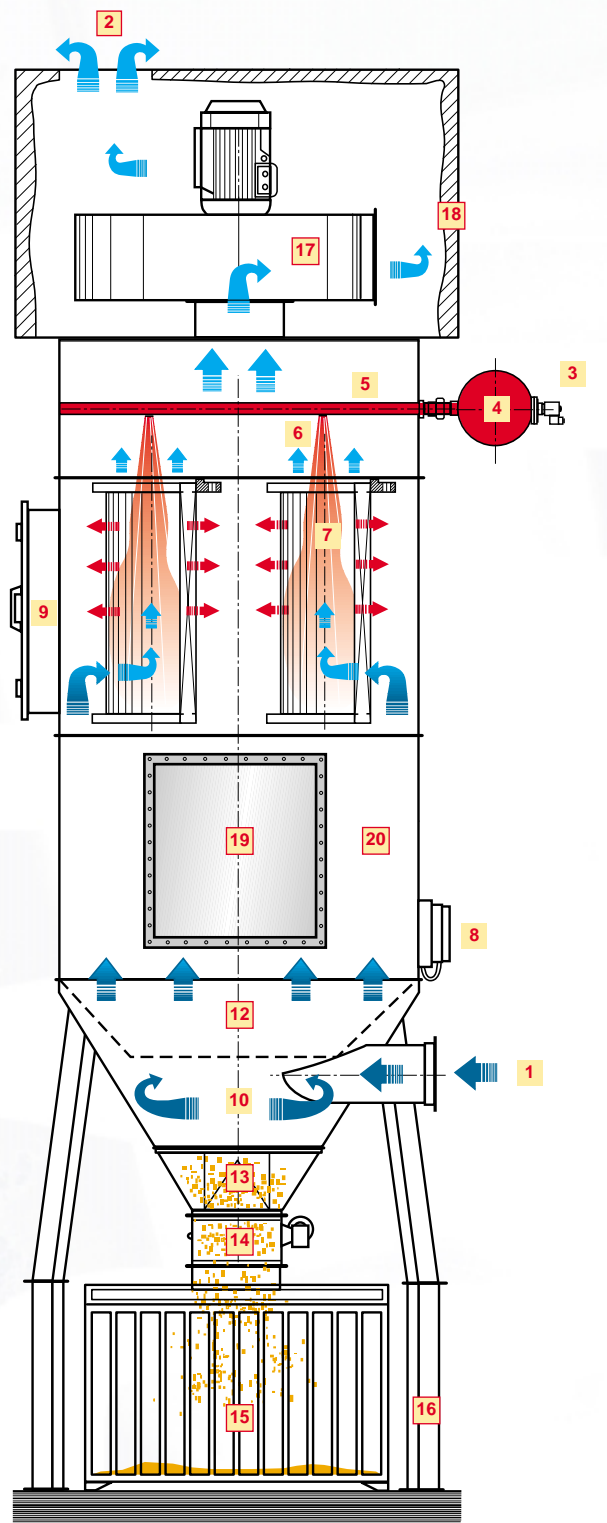


Ingresso aria da trattare
Entrée air pollué
Inlet for air to be treated
Schmutzluft-Eintritt
Entrada aire a tratar

Uscita aria pulita
Sortie air propre
Clean air outlet
Reinluft-Austritt
Salida aire limpio

Inquinante
Polluant
Dusts
Staub-Partikeln
Contaminante

Aria compressa in controlavaggio
Jet air comprimé en contre-courant
Reverse pulse compressed air
Druckluft in Gegenluftwaschung
Aire comprimido en contralavado



1 INGRESSO ARIA CON POLVERI
ENTRÉE AIR POLLUÉ
DUST INLET
SCHMUTZLUFT-EINTRITT
ENTRADA AIRE CON POLVOS

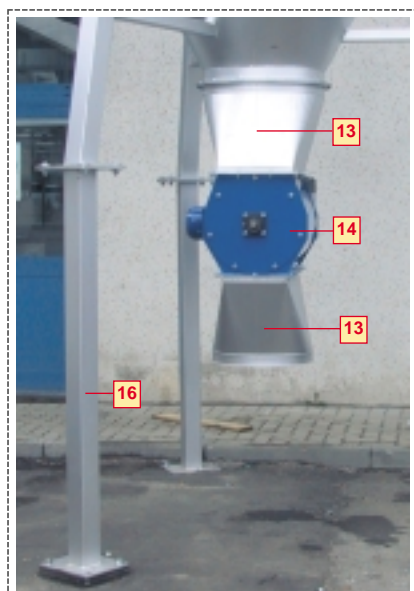
2 USCITA ARIA FILTRATA
SORTIE AIR PROPRE
FILTERED AIR OUTLET
REINLUFT-AUSTRITT
SALIDA AIRE FILTRADO

3 ELETTROVALVOLA
ÉLECTROVANNE
ELECTROVALVE
ELEKTROVENTIL
ELECTROÁLVULA

4 SERBATOIO ARIA COMPRESSA
RESERVOIR AIR COMPRIMÉ
COMPRESSED AIR TANK
DRUCKLUFT-BEHÄLTER
DÉPÔSITO DE AIRE COMPRIMIDO

5 TUBO DISTRIBUZIONE
TUYAUTERIE DE DISTRIBUTION
DISTRIBUTION PIPE
VERTEILER
TUBO DE DISTRIBUCIÓN

6 UGELLI
GICLEURS
NOZZLES
DÜSEN
BOUILLAS



7 CARTUCCIA FILTRANTE
FILTRE À CARTOUCHE
FILTERPATRONE
CARTUCHO FILTRANTE

8 PROGRAMMATORE CICLICO
PROGRAMMATEUR CYCLIQUE
CYCLIC PROGRAMMER
ELEKTRONISCHER
PROGRAMADOR CÍCLICO

9 PORTELLO D'ISPEZIONE
VOLET D'INSPECTION
INSPECTION PORT
INSPEKTIONSKLAPPE
PORTEZUELA DE INSPECCIÓN

10 TRAMOGGIA
TRÉMIE
HOPPER
TRICHTER
TOLVA

12 CONTROCONO INTERNO
CONTRE-CÔNE INTERNE
INTERNAL CONE
INTERNER GEGENKEGEL
CONTRAcono INTERNO

13 RACCORDO
RACCORD
FITTING
ANSCHLUSS
RACOR

14 VALVOLA STELLARE
VANNE EN ÉTOILE
STAR VALVE
STERNVENTIL
VÁLVULA DE ESTRELLA

15 CONTENITORE DI RACCOLTA
RÉCIPIENT DE RÉCOLTE
COLLECTION CONTAINER
SAMMELBEHÄLTER
CONTENEDOR RECEPTOR

16 GAMBE CON PROLUNGA
PIEDS AVEC RALLONGE
LEGS WITH EXTENSION
BEINE MIT VERLÄNGERUNG
PATAS CON PROLONGACIÓN

17 VENTILATORE
VENTILATEUR
FAN
VENTILATOR
VENTILADOR

18 BOX INSONORIZZATO
CAISSON INSONORISANT
SOUNDPROOFED BOX
SCHALLGEDÄMMTER KASTEN
BOX INSONORIZADO

19 PANNELLO ANTISCOPPIO
PANNEAU ANTIDÉFLAGRATION
EXPLOSION-PROOF PANEL
BERSTFESTES PANEEL
PANEL ANTIEXPLOSIÓN

20 MODULO AGGIUNTIVO PER
VENTING AREA
MODULE SUPPLÉMENTAIRE
POUR VENTING AREA
SUPPLEMENTAL MODULE
FOR VENTING AREA
ZUSÄTZLICHES MODUL
FÜR ENTLÜFTUNGSZONE
MÓDULO ADICIONAL
PARA VENTING AREA

STANDARD

OPTIONAL



ELETTROVALVOLA A MEMBRANA: valvole a due vie normalmente chiuse azionate da solenoide eccitato elettricamente; per aria compressa fino a 7 bar. Pressione nel serbatoio aria compressa: 4/7 bar.

ELECTROVANNE À MEMBRANE: soupapes à deux voies normalment fermée actionnées par un solénoïde excité électroniquement; pour air comprimée jusque à 7 bar. Pression dans le réservoir d'air comprimé: 4/7 bars.

ELECTROVALVE: two way valve normally closed; it is activated by an electric solenoid. It holds air pressure of max.7 bar. The compressed air tank operates at 4 to 7 bar.

ELEKTROVENTILE: Zweiwegeventile, betätigt durch elektrisch angeregtes Solenoid, für Druckluft bis zu 7 bar.geeignet. Luftdruck im Behälter: 4 bis 7 bar.

ELECTROVÁLVULA DE MEMBRANA: Válvulas de dos vías normalmente cerradas, accionadas por solenoide excitado eléctricamente; para aire comprimido de hasta 7 bares. Presión en el depósito de aire comprimido: 4/7 bares.

AIRALT	19 - 24	33 - 149	206 - 360
MODELLO - MODELE - MODEL - MODELL - MODELO	VEP 508 - 24/50	VEP 514 - 24/50	516 - 24/50
ATTACCHI GAS - ATTACHE GAS - GAS FITTINGS - GASANSCHLÜSSE - ACOPLAMIENOS GAS	(inches) 1	1 1/2	2
PRESSIONE - PRESSION - PRESSURE - DRUCK - PRESIÓN	(bar)	Min. Max. Consigliata - Conseillée Recommended - Empfohlen Aconsejada	0,5 7 5
TEMPERATURA FLUIDO MAX - TEMPÉRATURE FLUIDE MAX - MAX FLUID TEMPERATURE - MAX. FLÜSSIGKEITSTEMPERATUR - TEMPERATURA MÁX FLUIDO	(°C)	80	80
PESO VEP - POIDS VEP - VEP WEIGHT - GEWICHT VEP - PESO VEP	(Kg)	1,2	2,3
TENSIONE - TENSION - VOLTAGE - SPANNUNG TENSÓN	(V)	24 AC	24 AC
FREQUENZA - FREQUENCE - FREQUENCY - FREQUENZ - FRECUENCIA	(Hz)	50	50
POTENZA ASSORBITA - PUISSANCE ABSORBÉE - POWER UPTAKE - ABSORBIERTE LEISTUNG - POTENCIA ABSORBIDA	(VA) (W)	19 AC 15 DC	19 AC 15 DC
CLASSE DI PROTEZIONE - CLASSE DE PROTECTION - PROTECTION CLASS - SCHUTZKLASSE - CLASE DE PROTECCIÓN	IP 65	IP 65	IP 65



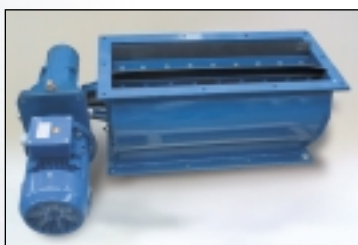
VALVOLA STELLARE (a richiesta): per lo scarico in continuo dalle tramogge, con potenzialità e materiali diversi a seconda del carico materiale e della natura delle polveri da scaricare.

ECLUSE ROTATIVE (sur demande): pour l'évacuation en continu de la trémie, avec Puissance moteur et matériaux de fabrication différents selon la charge et la nature des poussières à évacuer.

ROTATING STAR VALVE (on request): for continuous unloading from hopper, different models available.

ZELLENRADSCHLEUSE (auf Anfrage): zur ständigen Entleerung des Trichters, mit verschiedenen Leistungsfähigkeiten und unterschiedlichen Materialien je nach Belastung und Natur der zu entleerenden Stäube.

VÁLVULA DE ESTRELLA (bajo pedido): para la descarga en continuo desde las tolvas, con potencialidad y materiales diferentes en función de la carga material y de la naturaleza de los polvos a descargar.



PROGRAMMATORE CICLICO: esecuzione in cassetta stagna con coperchio in plastica trasparente; tempo di soffio e di pausa presettati ma modificabili in opera facilmente.

PROGRAMMEUR CYCLIQUE: construit d'un boîtier étanche avec couvercle en plastique transparent; temp de soufflage et de pause pré-programmé mais facilement modifiables.

CYCLIC PROGRAMMER: a sealed container is used with a transparent lid, duration of injection and pause phases are preset but easily changeable.

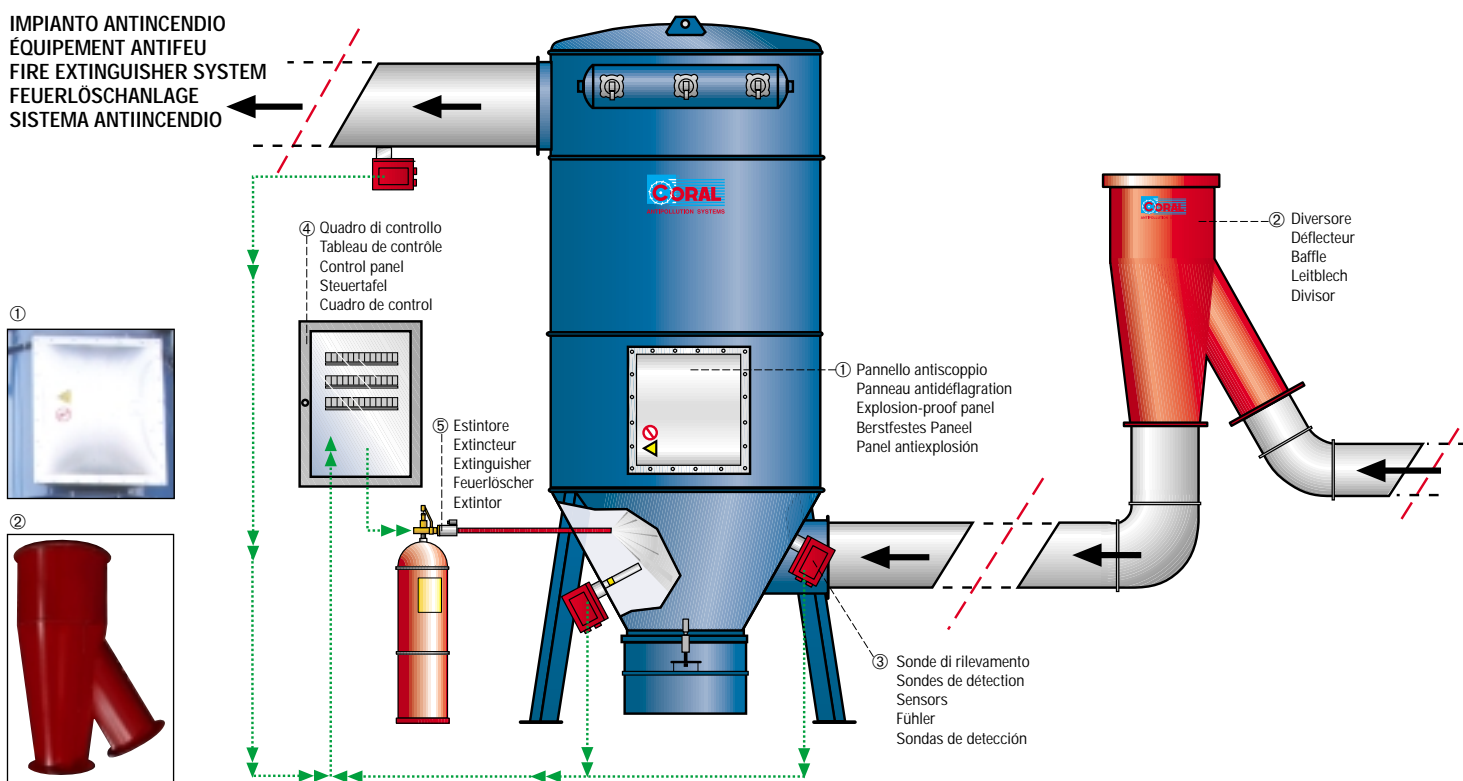
ZYKLISCHES STEUERGERÄT: ausführung in dichtem Kasten mit Deckel aus durchsichtigem Plastik; Gebläsezeiten und Pausen vorausbestimmt, jedoch leicht während des Verlaufs einstellbar.

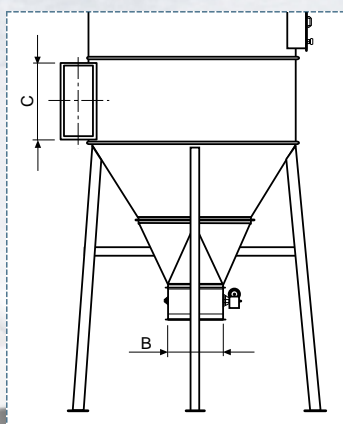
PROGRAMADOR CÍCLICO: ejecución en caja estanca con tapa de plástico transparente; los tiempos de soplo y de pausa se encuentran preprogramados pero pueden ser fácilmente modificados en función de requerimientos específicos.



TENSIONE IN/OUT - TENSION IN/OUT- IN/OUT VOLTAGE - SPANNUNG IN/OUT - TENSÓN IN/OUT	230 V / 24VAC
MAX .POTENZA DI CARICO - PUISSANCE DE CHARGEMENT MAXI. MAXIMUM CHARGING POWER - MAX LADELEISTUNG - MAX .POTENCIA DE CARGA	5VA in stand by 30VA impulso 5VA en stand by 30VA impulsion 5VA stand-by 30VA pulse 5VA in Standby 30VA Impuls 5VA en stand by 30VA impulso
TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPERATURE RANGE - TEMPERATUR - TEMPERATURA	-10+50 °C
VISUALIZZAZIONE - VISUALISATION - DISPLAY- VISUALISIERUNG - VISUALIZACIÓN	5 display LED h 13mm 5 display LED h 13mm 5 LEDs h 13mm 5 Display LED h 13mm 5 display LED h 13mm
GRADO DI PROTEZIONE - DEGRÉ DE PROTECTION - PROTECTION DEGREE SCHUTZGRAD - GRADO DI PROTECCIÓN	IP65
CONTROLLO dP - CONTRÔLE dP - dP CONTROL - dP-KONTROLLE - CONTROL dP	Con trasduttore interno FS 5.00 kPa Avec transducteur interne FS 5.00 kPa Internal transducer FS 5.00 kPa Mit Innentransduktor FS 5.00 kPa Con transductor interior FS 5.00 kPa
DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - DIMENSIONEN - DIMENSIONES	175 X 175 X 100
MORSETTIERA - PLAQUE À BORNES- TERMINAL BOARD- KLEMMENBRETT- TABLERO DE BORNES	2.5 mmq 250VAC
PESO - POIDS - WEIGHT - GEWICHT- PESO	Kg 1.2

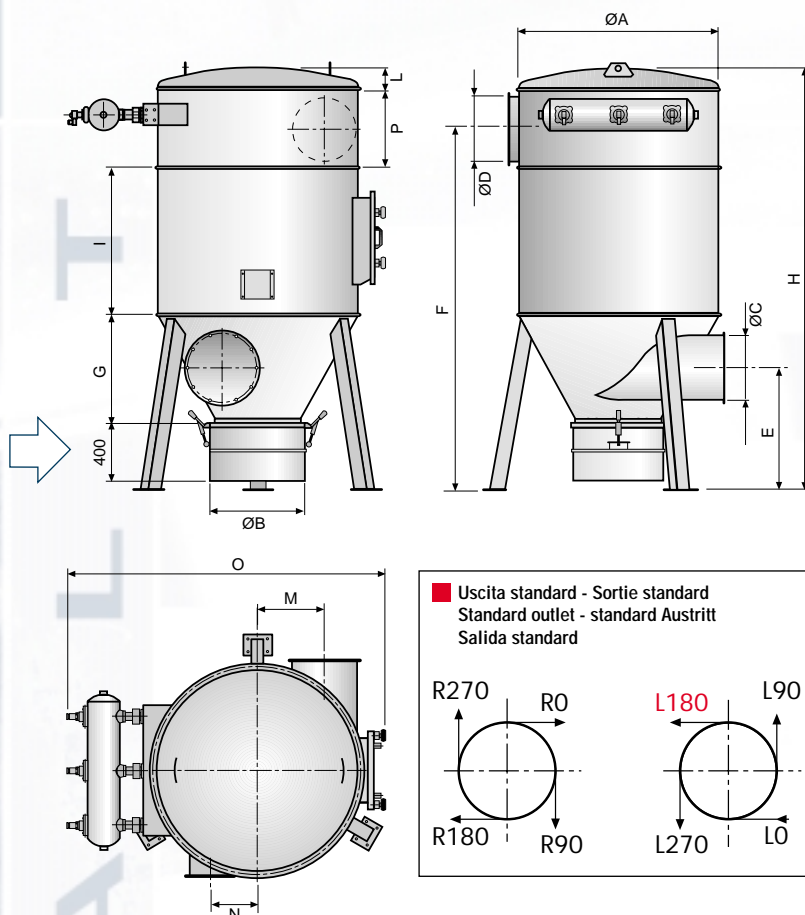
**IMPIANTO ANTINCENDIO
ÉQUIPEMENT ANTIFEU
FIRE EXTINGUISHER SYSTEM
FEUERLÖSCHANLAGE
SISTEMA ANTIINCENDIO**





AIRALT 360

Dimensioni (mm) - Dimensions (mm) -
Dimensions (mm) - Abmessungen (mm) -
Medidas (mm)



Mod. AIRALT	19	24	33	40
CAPACITÀ CONTENIMENTO POLVERI CAPACITÉ DE SEOCKAGE DUSTS HOLDING CAPACITY SPEICHER-KAPAZITÄT CAPACIDAD DE RETENCIÓN POLVOS	17[dm³] 0,6[ft³]	17[dm³] 0,6[ft³]	55[dm³] 1,94[ft³]	55[dm³] 1,94[ft³]
SUPERFICIE FILTRANTE SURFACE FILTRANTE FILTERING SURFACE FILTERFLÄCHE SUPERFICIE FILTRANTE	19 [m²] 204 [sq.ft]	24 [m²] 258 [sq.ft]	33 [m²] 355 [sq.ft]	43[m²] 460 [sq.ft]
PORTATA MAX ARIA (INDICATIVA) DEBIT MAXI (INDICATIF) MAX AIR VOLUME (INDICATIVE) MAX LUFTLEISTUNG (RICHTWERT) CAUDAL MÁX. AIRE (APROXIMADO)	1500 [m³/h] 880 [cfm]	2000 [m³/h] 1175 [cfm]	2500 [m³/h] 1470 [cfm]	3200 [m³/h] 1880 [cfm]
N° CARTUCCE N° DE CARTOUCHES N° CARTRIDGES ZAHL DER FILTERPATRONEN N° DE CARTUCHOS	7 x Ø145x700 Col 270 B* 75 pieghe	7 x Ø145x1000 Col 270 B* 75 pieghe	4 x Ø325x700 Col 270 B* 135 pieghe	4 x Ø325x700 Col 270 B* 175 pieghe
PRESS. ESERC. MAX PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXI MAX OPERATING PRESSURE MAX DRUCK PRESIÓN MÁX. SERV.	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]
Ø VALVOLA Ø VANNE Ø VALVE Ø VENTIL Ø VALVULA	1"	1"	1"1/2	1"1/2
N° VALVOLE NOMBRE DE VANNE VALVE N° VENTIL ZAHL N° DE VALVULAS	3	3	2	2
VOLUME ARIA DEBIT D'AIR AIR VOLUME DRUCKLUFT-VOLUMEN VOLUMEN AIRE	20 [Lt.]	20 [Lt.]	22 [Lt.]	22 [Lt.]

· Tutti i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La CORAL si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.

· Les données sus-indiquées peuvent être modifiées et améliorées. CORAL a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.

· Values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. CORAL reserves the right to change them without previous advice.

· Änderungen vorbehalten.

· Todos los datos contenidos en este catálogo pueden sufrir variaciones y mejoras. CORAL se reserva el derecho de aportar modificaciones sin aviso previo.

	A	B	C	D	E
AIRALT 19	600	230	150	150	600
AIRALT 24	600	230	150	150	600
AIRALT 33	1000	430	300	300	710
AIRALT 40	1000	430	300	300	710
AIRALT 51	1000	430	300	300	700
AIRALT 64	1000	430	300	300	700
AIRALT 81	1250	630	350	350	930
AIRALT 101	1250	630	350	350	930
AIRALT 122	1400	630	450	450	870
AIRALT 149	1600	630	450	450	955
AIRALT 206	2000	630	550	550	1290
AIRALT 248	2000	630	550	550	1290
AIRALT 360	3000	350x810	1050x470	680	4456

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL FEATURES
TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICAS TÉCNICAS

	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Kg
AIRALT 19	1720	400	2065	720	145	220	100	920	400	210
AIRALT 24	2020	400	2365	1030	145	220	100	920	400	230
AIRALT 33	2270	580	2650	1030	120	385	210	1720	530	320
AIRALT 40	2270	580	2650	1030	120	385	210	1720	530	340
AIRALT 51	2270	580	2650	1030	120	345	180	1720	530	360
AIRALT 64	2270	580	2650	1030	120	345	180	1720	530	390
AIRALT 81	2540	850	2970	1030	160	440	300	1970	530	450
AIRALT 101	2540	850	2970	1030	160	440	300	1970	530	470
AIRALT 122	2520	830	2940	1030	160	470	250	2160	530	560
AIRALT 149	2550	860	2970	1030	160	570	340	2350	530	690
AIRALT 206	3150	1400	3655	1030	200	700	420	2820	630	900
AIRALT 248	3150	1400	3655	1030	200	700	420	2820	630	1000
AIRALT 360	6960	2070	7640	1500	285	1180	1630	3880	800	2400

51	64	81	101	122	149	206	248	360
55[dm³] 1,94[ft³]	55[dm³] 1,94[ft³]	125[dm³] 4,41[ft³]	125[dm³] 4,41[ft³]	125[dm³] 4,41[ft³]	125[dm³] 4,41[ft³]	125[dm³] 4,41[ft³]	125[dm³] 4,41[ft³]	
51 [m²] 549 [sq.ft]	64 [m²] 688 [sq.ft]	81[m²] 870[sq.ft]	101[m²] 1086[sq.ft]	122[m²] 1313[sq.ft]	149[m²] 1604[sq.ft]	206[m²] 2218[sq.ft]	248[m²] 2670[sq.ft]	360[m²] 3865[sq.ft]
4000 [m³/h] 2350 [cfm]	5000 [m³/h] 2940 [cfm]	6500[m³/h] 3820[cfm]	8000[m³/h] 4700[cfm]	9500[m³/h] 5588[cfm]	11500[m³/h] 6765[cfm]	16500[m³/h] 9705[cfm]	20000[m³/h] 11765[cfm]	28000[m³/h] 16470[cfm]
4 x Ø325x1000 Col 270 B* 135 pieghe	4 x Ø325x1000 Col 270 B* 175 pieghe	6 x Ø325x1000 Col 270 B* 135 pieghe	6 x Ø325x1000 Col 270 B* 175 pieghe	7 x Ø325x1000 Col 270 B* 175 pieghe	9 x Ø325x1000 Col 270 B* 175 pieghe	16 x Ø325x1000 Col 270 B* 135 pieghe	16 x Ø325x1000 Col 270 B* 175 pieghe	24 x Ø325x1000 Col 270 B* 175 pieghe
7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]	7 [Bar]
1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	2"	2"	2"
2	2	3	3	3	3	5	5	6
22[Lt.]	22 [Lt.]	34 [Lt.]	34 [Lt.]	34 [Lt.]	34 [Lt.]	92 [Lt.]	92 [Lt.]	116[Lt.]

ESEMPI DI INSTALLAZIONI

EXEMPLE D'INSTALLATION
INSTALLATION EXAMPLE
EINSATZBEISPIELE
EJEMPLOS DE INSTALACIONES



CORAL ENGINEERING srl

Via Degli Abeti, 44
20064 Gorgonzola (MI) ITALY

☎ +39 02 95301003 r.a.

Fax +39 02 95301004

E-mail: info@coralengineering.it
<http://www.coralengineering.it>

**SOCIETÀ DI ENGINEERING
SOCIÉTÉS D'INGÉNIEURIE
ENGINEERING SISTER COMPANIES
INGENIEURFIRMEN
SOCIEDADES DE INGENIERIA**

▶ **ITALIA**

MILANO ☎ +39 02 95301003

TORINO ☎ +39 011 9980141

VICENZA ☎ +39 0444 348999

▶ **FRANCE**

LYON ☎ +33 4 74 944 562

PARIS ☎ +33 1 60 868 069

POITIERS ☎ +33 5 49 379 596

▶ **DEUTSCHLAND**

MÖRFELDEN-WALLDORF

☎ +49 6 105 279694

▶ **ENGLAND U.K.**

LITTLEBOROUGH ROCHDALE

☎ +44 1 706 373100

www.quickduct.co.uk